

A Bíróság (harmadik tanács) 2006. május 11-i ítélete (a Gerechtsof te Amsterdam [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – a „Friesland Supply Point Ede” kereskedelmi név alatt eljáró Friesland Coberco Dairy Foods BV kontra Inspecteur van de Belastingdienst/Douane/kantoor Groningen

(C-11/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi Vámkódex – Vámfelügyelet melletti feldolgozás – A vámfelügyelet melletti feldolgozásra szóló engedély iránti kérelem nemzeti vámhatóság általi elutasítása – A Vámkódex Bizottság következtetéseinek kötelező jellege – Hiány – A Bíróság arra vonatkozó hatásköre, hogy az EK 234. cikk keretében határozzon e következtetések érvényességéről – A Vámkódex 133. cikke e) pontjának értelmezése – A 2454/93/EGK rendelet 502. cikke (3) bekezdésének és 504. cikke (4) bekezdésének értelmezése – Az engedély iránti kérelem valamennyi körülményének átfogó értékelése”)

(2006/C 165/16)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Gerechtsof te Amsterdam

Az alapeljárás felei

Felperes: a „Friesland Supply Point Ede” kereskedelmi név alatt eljáró Friesland Coberco Dairy Foods

Alperes: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane/kantoor Groningen

Tárgy

A Gerechtshof te Amsterdam (Hollandia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme – A közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.) 133. cikke e) pontjának értelmezése – Az „anélkül ..., hogy az káros hatással lenne a hasonló áruk közösségi termelőinek alapvető érdekeire” (gazdasági feltételek) fordulat jelentése – A vámfelügyelet melletti feldolgozás szabályozása – A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 993/2001/EK rendelettel (HL L 141., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 11. kötet, 286. o.) módosított 1993. július 2-i 2454/93/EGK rendelet (HL L 253., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 6. kötet, 3. o.) 502. cikke (2) bekezdésének, 504. cikke (4) bekezdésének, 552. cikkének és 76. melléklete B. részének értelmezése – Engedélyezés – A Vámkódex Bizottság következtetése – A Bíróság értékelése – Hatáskör

Rendelkező rész

1) A vámfelügyelet melletti feldolgozásra szóló engedély iránti kérelemnek a 2000. november 16-i 2700/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított, a Közösségi Vámkódex

létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet 133. cikkének e) pontja szerinti elbírálása során nem csak a végtermékek piacát, hanem az említett termékek előállítására felhasznált alapanyagok piacára vonatkozó gazdasági helyzetet is figyelembe kell venni.

2) A „feldolgozási tevékenységek létrehozás[ának] vagy fenntartás[ának]” a 2000. november 16-i 2700/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított, a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet 133. cikkének e) pontja, valamint a 2001. május 4-i 993/2001/EK bizottsági rendelettel módosított, a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet 502. cikkének (3) bekezdése szerinti megítéléséhez figyelembe veendő szempontok magukban foglalhatják a minimális számú munkahely létesítését a tervezett feldolgozási tevékenységgel összefüggésben, azonban nem korlátozódnak pusztán arra. Az említett szempontok ugyanis az érintett feldolgozási tevékenység jellegétől függenek, és a gazdasági feltételek vizsgálatát végző nemzeti vámhatóságoknak e két rendelkezés alapján valamennyi lényeges tényezőt átfogóan kell értékelniük, beleértve a létesített munkahelyek számához, a megvalósított beruházás értékéhez és a tevékenység tartósságához kapcsolódó tényezőket is.

3) A Vámkódex Bizottságnak a 2700/2000 rendelettel módosított, 2913/92 rendelet 133. cikkének e) pontján alapuló következtetései nem képezhetik érvényességi felülvizsgálat tárgyát az EK 234. cikk keretében.

4) A Vámkódex Bizottság következtetései nem kötelezik a vámfelügyelet melletti feldolgozásra szóló engedély iránti kérelmet elbíráló nemzeti vámhatóságokat.

⁽¹⁾ HL C 82., 2005.4.2.

A Bíróság (ötödik tanács) 2006. május 18-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-122/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségszegés – 2003/87/EK irányelv – Üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységeinek kereskedelmi rendszere – Az előírt határidőn belüli átültetés elmulasztása)

(2006/C 165/17)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperesek: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: U. Wölker és D. Recchia meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság (képviselő: I. M. Braguglia meghatalmazott, segítője: G. Aiello ügyvéd)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. október 13-i 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 275., 32. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 631. o.) előírt határidőn belüli átültetésének elmulasztása

Rendelkező rész

- 1) az Olasz Köztársaság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. október 13-i 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek, vagy legalábbis ezen rendelkezésekről nem tájékoztatta a Bizottságot – nem teljesítette ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság az Olasz Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 115., 2005.5.14.

A Bíróság (negyedik tanács) 2006. május 4-i ítélete (a Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg – Németország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Reinhold Haug kontra Land Baden-Württemberg

(C-286/05. sz. ügy) (¹)

(Az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelme – 2988/95/EK Euratom rendelet – Közösségi támogatások visszatérítése – Kevésbé szigorú közigazgatási szankciók visszaható hatályú alkalmazása)

(2006/C 165/18)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg

Az alapeljárás felei

Felperes: Reinhold Haug

Alperes: Land Baden-Württemberg

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg – Az Európai Közösségek pénzügyi érde-

keinek védelméről szóló, 1995. december 18-i 2988/95/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 312. 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 1. kötet, 340. o.) 2. cikke (2) bekezdése második mondatának, a 4. cikke (1) és (4) bekezdésének és az 5. cikke (1) bekezdésének, valamint az egyes közösségi támogatási programokra vonatkozóan a 3508/92/EGK tanácsi rendelettel létrehozott integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2001. december 11-i 2419/2001/EK tanácsi rendelet (HL L 327., 11. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet 34. kötet, 308. o.) 31. cikke (3) bekezdésének értelmezése – Kevésbé szigorú rendelkezés visszaható hatályú alkalmazása – A „közigazgatási intézkedés” és „közigazgatási szankció” fogalma – Jogtalanul kapott területalapú támogatás visszatérítése

Rendelkező rész

Az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelméről szóló, 1995. december 18-i 2988/95/EK, Euratom tanácsi rendelet 2. cikke (2) bekezdésének második mondata nem alkalmazható abban az esetben, ha megállapításra került, hogy az egyes közösségi támogatási intézkedésekre vonatkozó egységes igazgatási és ellenőrzési rendszer részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról szóló, 1992. december 23-i 3887/92/EGK bizottsági rendelet 9. cikkének (2) bekezdése értelmében a különbség meghaladja a meghatározott terület 20 %-át, és ezért az eredetileg nyújtott közösségi támogatás kamatokkal növelt teljes összegének visszatérítését követelik, jöllehet az érintett gazdasági szereplő arra hivatkozik, hogy a 3508/92/EGK tanácsi rendelettel az egyes közösségi támogatási intézkedésekre vonatkozóan létrehozott egységes igazgatási és ellenőrzési rendszer részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról szóló, 2001. december 11-i 2419/2001/EK rendelet 31. cikkének (3) bekezdése szerint a támogatást kisebb mértékben kell visszatéríteni.

(¹) HL C 229., 2005.9.17.

A Bíróság (ötödik tanács) 2006. május 18-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség

(C-354/05. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés – 2003/55/EK irányelv – A földgáz belső piaca)

(2006/C 165/19)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Heller és B. Schima meghatalmazottak)

Alperes: Luxemburgi Nagyhercegség (képviselő: S. Schreiner meghatalmazott)